

Talan väckt den 24 november 2010 — Acino Pharma mot kommissionen

(Mål T-539/10)

(2011/C 30/86)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Acino Pharma GmbH (Miesbach, Tyskland) (ombud: advokaten R. Buchner)

Svarande: Europeiska kommissionen

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara kommissionens beslut av den 29 mars 2010 med ärendenummer K(2010) 2203, K(2010) 2204, K(2010) 2205, K(2010) 2206, K(2010) 2207, K(2010) 2208, K(2010) 2210 och K(2010) 2218 samt kommissionens beslut av den 16 september 2010 med ärendenummer K(2010) 6428, K(2010) 6429, K(2010) 6430, K(2010) 6432, K(2010) 6433, K(2010) 6434, K(2010) 6435 och K(2010) 6436, och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden har väckt talan mot kommissionens beslut av den 29 mars 2010 genom vilka utsläppande på marknaden av tillverkningsatser av läkemedlen "Clopidogrel Acino — Clopidogrel", "Clopidogrel Acino Pharma GmbH — Clopidogrel", "Clopidogrel ratiopharm — Clopidogrel", "Clopidogrel Sandoz — Clopidogrel", "Clopidogrel 1A Pharma — Clopidogrel", "Clopidogrel Acino Pharma — Clopidogrel", "Clopidogrel Hexal — Clopidogrel" och "Clopidogrel ratiopharm GmbH — Clopidogrel" tillfälligt återkallades, och tillverkningsatser vilka redan fanns på marknaden återkallades slutgiltigt. Talan avser vidare ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 16 september 2010 om ändring av tillståndet för utsläppande på marknaden av nyssnämnda läkemedel och om förbud mot utsläppande på marknaden av vissa tillverkningsatser av dessa läkemedel.

Sökanden åberopar följande grunder till stöd för sin talan.

Med sin första grund gör sökanden gällande att villkoren i artikel 20 i förordning (EG) nr 726/2004⁽¹⁾ i jämförelse med artiklarna 116 och 117 i direktiv 2001/83/EG⁽²⁾ om gemenskapens tillfälliga eller definitiva återkallelse eller ändring av godkännande för utsläppande på marknaden av de aktuella läkemedlen inte var uppfyllda. Sökanden har tvärtom under förfarandet bevisat att de konstaterade åsidosättandena inte inverkat på läkemedlens kvalitet.

Enligt sökandens andra grund har kommissionen inte lyckats bevisa att kraven i artiklarna 116 och 117 i direktiv 2001/83/EG har uppfyllts.

För det tredje gör sökanden gällande att kommissionen genom sitt val av den skyddsnivå som ska tillämpas har åsidosatt den allmänna proportionalitetsprincipen.

Med sin fjärde grund gör sökanden gällande att väsentliga föreskrifter har åsidosatts på grund av att det utlåtande som kommittén för humanläkemedel vid Europeiska läkemedelsmyndigheten har avgett är rättsstridigt. Enligt sökanden leder intygets avgörande betydelse för kommissionens beslut till att nämnda rättsstridighet inverkar på lagenligheten av dessa beslut. Vidare går det inte att av skälen till de angripna besluten utläsa huruvida kommissionen har använt sig av sitt utrymme för skönsmässig bedömning.

Sökanden anför med sin femte grund att kommissionens motivering av de angripna besluten är bristfällig, eftersom den inte anför några egna skäl i dessa utan uteslutande har hänvisat till den vetenskapliga bedömning som företagits av kommittén för humanläkemedel vid Europeiska läkemedelsmyndigheten.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004 av den 31 mars 2004 om inrättande av gemenskapsförfaranden för godkännande av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet (EUT L 136, s. 1).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/83/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel (EUT L 311, s. 67).

Talan väckt den 24 november 2010 — Spanien mot kommissionen

(Mål T-540/10)

(2011/C 30/87)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Spanien (ombud: advokaten M. Muñoz Pérez)

Svarande: Europeiska kommissionen

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— i första hand ogiltigförklara kommissionens beslut K(2010) 6154 av den 13 september 2010 om nedsättning av stödet från Sammanhållningsfonden för följande projektfaser:

"Höghastighetståg sträckan Madrid-Zaragoza-Barcelona-franska gränsen. Sträckan Lleida-Martorell (Plattform). Delsträckan IX-A" (CCI nr 2001.ES.16.C.PT.005)

"Höghastighetståg sträckan Madrid-Zaragoza-Barcelona-franska gränsen. Sträckan Lleida-Martorell (Plattform). Delsträckan X-B (Avinyonet del Penedés-Sant Sadurní d'Anoia)" (CCI nr 2001.ES.16.C.PT.008)

"Höghastighetståg sträckan Madrid-Zaragoza-Barcelona-franska gränsen. Sträckan Lleida-Martorell (Plattform). Delsträckorna XI-A och XI-B (Sant Sadurní d'Anoia-Gelida)" (CCI nr 2001.ES.16.C.PT.009) och

"Höghastighetståg sträckan Madrid-Zaragoza-Barcelona-franska gränsen. Sträckan Lleida-Martorell (Plattform). Delsträckan IX-C" (CCI nr 2001.ES.16.C.PT.010),

- i andra hand delvis ogiltigförklara beslutet, såvitt avser de korrigeringar som tillämpats på ändringarna till följd av att bullertrösklarna överskridits (delsträckan IX-A.), ändringen av generalplanen för markanvändning (PGOU) för kommunen Santa Oliva (delsträckan IX-A), och skillnaderna i de geotekniska förutsättningarna (delsträckorna X-B, XI-A, XI-B och IX-C), innebärande en minskning av korrigeringen till 2 348 201,96 euro, och
- i vart fall förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Genom det angripna beslutet satte kommissionen ned det stöd från Sammanhållningsfonden som ursprungligen hade beviljats för ovannämnda projektfaser, med motiveringen att det hade förekommit oegentligheter vid tillämpningen av lagstiftningen om offentlig upphandling.

Enligt Konungariket Spanien bör beslutet ogiltigförklaras av tre olika skäl, nämligen

- a) Åsidosättande av artikel H.2 i bilaga II till förordning 1164/94, ⁽¹⁾ eftersom kommissionen inte iakttog fristen på tre månader från sammanträdet innan beslutet meddelades.
- b) Åsidosättande, genom felaktig tillämpning, av artikel 20.2 f i direktiv 93/38, ⁽²⁾ eftersom kontraktering avseende tillkommande arbeten avser ett förhållande som i begreppshänseende skiljer sig från den ändring av ett pågående kontrakt som föreskrivs i spansk lagstiftning i fråga om offentliga kontrakt, så att nämnda ändring inte omfattas av tillämpningsområdet för direktiv 93/38.
- c) I andra hand åsidosättande av artikel 20.2 f i nämnda direktiv 93/38, eftersom alla villkor var uppfyllda för att de spanska myndigheterna skulle tilldela de tillkommande arbetena — som utförts under de fyra projektfaser som berördes av korrigeringen — genom ett förhandlat förfarande utan offentliggörande.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 1164/94 av den 16 maj 1994 om inrättandet av en sammanhållningsfond (EGT L 130, s. 1; svensk specialutgåva, område 14, volym 1, s. 189).

⁽²⁾ Rådets direktiv 93/38/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av upphandlingsförfarandet för enheter som har verksamhet inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorerna (EGT L 82, s. 40; svensk specialutgåva, område 6, volym 4, s. 177).

Talan väckt den 22 november 2010 — ADEDY m.fl. mot Europeiska unionens råd

(Mål T-541/10)

(2011/C 30/88)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Sökande: Anotati Dioikisi Enoseon Dimosion Ypallilon (ADEDY) (Aten, Grekland), Sp. Papaspiros (Aten, Grekland) och Il. Iliopoulos (Aten, Grekland) (ombud: advokaten M. Tsipra)

Svarande: Europeiska unionens råd

Sökandenas yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara rådets beslut av den 7 september 2010 om ändring av beslut 2010/320/EU riktat till Grekland i syfte att förstärka och skärpa den finanspolitiska övervakningen samt förelägga Grekland att vidta de åtgärder för att minska underskottet som anses nödvändiga för att komma till rätta med situationen med ett alltför stort underskott (EUT L 241, s. 12),
- ogiltigförklara rådets beslut 2010/320/EU av den 8 juni 2010 riktat till Grekland i syfte att förstärka och skärpa den finanspolitiska övervakningen samt förelägga Grekland att vidta de åtgärder för att minska underskottet som anses nödvändiga för att komma till rätta med situationen med ett alltför stort underskott (EUT L 145, s. 6), och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden yrkar med förevarande talan att tribunalen ska ogiltigförklara rådets beslut av den 7 september 2010 om ändring av beslut 2010/320/EU riktat till Grekland i syfte att förstärka och skärpa den finanspolitiska övervakningen samt förelägga Grekland att vidta de åtgärder för att minska underskottet som anses nödvändiga för att komma till rätta med situationen med ett alltför stort underskott (EUT L 241, s. 12) och rådets beslut 2010/320/EU av den 8 juni 2010 riktat till Grekland i syfte att förstärka och skärpa den finanspolitiska övervakningen samt förelägga Grekland att vidta de åtgärder för att minska underskottet som anses nödvändiga för att komma till rätta med situationen med ett alltför stort underskott (EUT L 145, s. 6).